



Organizzazione per la sicurezza e la cooperazione in Europa
Consiglio permanente

PC.DEC/954
3 August 2010

ITALIAN
Original: ENGLISH

826^a Seduta plenaria

Giornale PC N.826, punto 1 dell'ordine del giorno

DECISIONE N.954
BILANCIO SUPPLEMENTARE
PER IL CENTRO OSCE DI BISHKEK

Il Consiglio permanente,

richiamando le sue Decisioni N.939 del 29 aprile 2010 e N.948 del 22 luglio 2010 sull'autorizzazione a sostenere spese per il Centro OSCE di Bishkek, la sua Dichiarazione sulla situazione in Kirghizistan (PC.DOC/1/10 del 15 giugno 2010) e la sua Decisione N.947 del 22 luglio 2010 sul Gruppo OSCE di consulenti di polizia in Kirghizistan,

prendendo atto della proposta di Bilancio supplementare 2010 del Centro OSCE di Bishkek (PC.ACMF/36/10/Rev.1),

approva le risorse finanziarie per il Centro OSCE di Bishkek contenute nel documento PC.ACMF/36/10/Rev.1;

concorda che il finanziamento sia attinto dall'eccedenza di cassa 2008 relativa alle operazioni sul terreno;

concorda che l'impiego di fondi derivanti dall'eccedenza di cassa non dovrà essere considerato come un precedente;

incarica il Segretariato di includere nella proposta di Bilancio unificato 2011, a fini di riferimento, le cifre del Bilancio unificato 2010 approvato e quelle contenute in ciascuno dei Bilanci supplementari 2010.

PC.DEC/954
3 August 2010
Attachment

ITALIAN
Original: RUSSIAN

**DICHIARAZIONE INTERPRETATIVA AI SENSI DEL
PARAGRAFO IV.1 (A)6 DELLE NORME PROCEDURALI
DELL'ORGANIZZAZIONE PER LA SICUREZZA
E LA COOPERAZIONE IN EUROPA**

Resa dalla delegazione del Belarus:

“In relazione all’adozione della decisione del Consiglio permanente sul bilancio supplementare per il Centro OSCE di Bishkek, la nostra delegazione desidera rendere la seguente dichiarazione interpretativa.

‘Nell’unirci al consenso sulla decisione del Consiglio permanente relativa all’adozione del bilancio supplementare a favore del Centro OSCE di Bishkek per il finanziamento parziale delle attività del Gruppo di consulenti di polizia (PAG) in Kirghizistan, la delegazione della Repubblica di Belarus si è basata sull’intendimento che tutti le restanti spese relative alla creazione e alle attività del PAG saranno coperte con fondi fuori bilancio.

In caso di proroga del mandato del Gruppo OSCE di consulenti di polizia in Kirghizistan allo scadere del periodo iniziale di quattro mesi, qualsiasi finanziamento delle attività di tale Gruppo attraverso le dotazioni di bilancio dell’OSCE per il 2011 sarà possibile solo per importi non superiori alle dotazioni stanziare a tali fini nel 2010 nel quadro del bilancio unificato dell’OSCE.’

Chiedo che la presente dichiarazione interpretativa sia allegata al giornale della riunione odierna.”